

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, L. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-499, 359-599  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

## MTI BELFÖLDI HIRLER

B 1. kiadás

1954. augusztus 16.

6 óra -perc

EGYÜTT ÜNNEPLIK AUGUSZTUS 20.-ÁN A NAGYDOROGI GÉPÁLLOMÁS IS A SZERELVÉNYIPARI TRÖSZT DOLGOZÓI

i R6/TI/Gy Szia VE 1954. augusztus 16.

Öt hónapja patronálják a Szerelvényipari Tröszt dolgozói a nagydorogi gépállomást. Az eltelt idő alatt a patronázs-csoport és a nagydorogiak között bensőséges barátság alakult ki. A tröszt dolgozói többször jártak lent a gépállomáson, gyors segítséget nyújtottak új alkatrészek készítésével és a régiók kijavításával. A fővárosiak látogatása nemcsak műszaki segítségnyújtásról szól. A fővárosiak általában jólszokott közös műsoros estet rendeztek a gépállomásiakkal. Most augusztus 20-ára, a munkás-paraszt szövetség ünnepére készülnek. A nyári munkák miatt ez alkalommal is a tröszt dolgozói látogatnak el Nagydorogra zenekarukkal és kulturesportjukkal. Ét előadást tartanak majd, az egyiket a brigádszálláson, Györkönyben, a másikat pedig Nagydorogon. A műsoros estre meghívták a környék termelőszövetkezeti tagjait és egyénileg dolgozó parasztjait is./MTI/

HETVEN ÉVES A KELETI PÁLYAUDVAR.

MÁV NL Gy P 1954. augusztus 16.

1884 augusztus 16-án indult el a Keleti pályaudvarról az első személyvonat Kelenföld-Komárom felé. A Keleti pályaudvar annak idején a Karposi-ut és Thököly-ut között elterülő mocsaras, ingoványos talajon cölöpös alépitményre épült. Vasszerkezetét Feketeházi János európai híru tervező, az épületet pedig Reklitz Gyula építész-mérnök tervei alapján építették. Az előcsarnok mennyezetét Lotz László örökértékű freskói díszítik. Ezek a freskók a háború során súlyosan megsérültek, restaurálásukat nemskára megkezdik.

A Keleti pályaudvar dolgozói állomásuk fennállásának hetvenedik évfordulóján, augusztus 16-án este 18 óra 20-kor a pályaudvar kulturvárotermében ünnepséget rendeznek./MTI/

IDÉN 50 SZÁZALÉKKAL TÖBB TEHÉNTURÓ KÉSZÜL, MINT A MULT ÉVBEN

i G6/G6/Gy NL P 1954. augusztus 16.

Az Élelmiszeripari minisztérium tejipari igazgatósága Sárváron és Gyopárhalmán új tehénturó-készítő üzemot létesített. Ezenkívül a bácsbakodi és a nyíregyházi tejüzemben is megkezdtek az izolotes tehénturó készítését. Az új beruházások eredményeként az idén már 50 százalékkal több tehénturó kerül az üzletokba, mint amennyit 1953-ban készítettek./MTI/

## M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás

1954. augusztus 16.

6 óra 05perc

HÁROM ÉVE MÁSFÉLSZERES NORMÁT TELJESIT, HIBÁTLANUL DOLGOZIK, S AZ ALKOTMÁNY-ÜNNEPI VERSENYBEN IS HELYTÁLL ÚJ LAJOSNÉ IFJUMUNILÁS

i DI/HM/Gy NL P 1954. augusztus 16.

A Beloiannisz Híradástechnikai Gyár XV. számú műhelyében a dolgozók hosszú asztalok mellett csendben végzik munkájukat: külföldi megrendelők részére telefonkészülékeket szerelnek.

Új Lajosné három évvel ezelőtt került a műhelybe és munkakörével is akkor ismerkedett meg. Az első időszak sikertelenségei után mindjobban megszokta környezetét, megszerette munkáját és vezetői segítségével elsajátította az apró, de igen fontos szerelési fortélyokat. Hamarosan túlszárnyalta előirányzatát, teljesítménye fokozatosan elérte a 150 százalékot, a MEO-sok pedig mind ritkábban találtak kifogásolnivalót az általa összeállított egységeken.

A fiatalasszony ma már a gyár legjobbjai közé tartozik. Telefonkészülékek hívóművének szerelését és beállítását végzi, hibátlanul. Teljesítménye gyakran a 200 százalékot is túlszárnyalja, s többször elnyerte a gyár legjobb fiataljának eredményét dicséretvörös zászlót. Keresete 1300-1400 forint körül van havonta, de sokszor előfordult, hogy fizetéskor többet vitt haza borítékjában, mint a férje. Új Lajosné most az alkotmány-ünnepi munkaversenyben állja meg a helyét és hamarosan elmondhatja: harmadik éve, hogy több mint másfélszeres normát teljesít naponta, hibátlan munkával. /MTI/

---

PARKOSIPJÁN AZ ŐSZI MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLITÁS BŐVÍTETT TERÜLETÉT

i Szo/Vy/Gy No VE 1954. augusztus 16.

Az őszi mezőgazdasági kiállítás hatalmas területtel bővült. A mintegy 30 ezer négyzetméternyi elhanyagolt, gyomos terület kertészeti rendezéséhez már hozzáfekedett a Budapesti Parképítő Vállalat.

Szorgosan dolgoznak a kiállításhoz vezető alberti, irsai boktőut két oldalának gyepesítésén is. Az új épületeket 10 ezer négyzet méternyi zöld pázsit veszi majd körül.

Felújítják a lovasmenutató régi gyepszegélyét és a meglévő 600 négyzetméter virágágyat 1200 négyzetméterrel növelik. A földes részre 35 ezer, az új területre pedig 65 ezer cserepekben előnevelt, különböző fajta, sokszínű virágot ültetnek. Az utvonalekat és a pázsitot 40 centiméter magas, bokros ricinuscserjével szegélyezik.

/MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás 1954. augusztus 16.

6 óra 10 perc

25 ÉVES AZ ORSZÁGOS GABONA ÉS LISZTKISÉRLETI INTÉZET

i Gö/Gö/Gy NI VE 1954. augusztus 16.

Az Országos Gabona és Lisztkisérlet Intézet az idén ünnepli fennállásának 25. évfordulóját. Az intézetet, amely eddig mezőgazdasági jellegű tevékenységet végzett, 1949-ben ipari kutató-intézeté szervezték át. Azóta a gabonatorló-, malom-, sütő- és tésztaipar tudományos és gyakorlati feladataival foglalkozik.

Az intézet felszabadulásunk óta számos új eljárással gazdagította az élelmiszeripart. Ilyen például a malomipari őrlőhengerek területi sebességének növelése. Az országban eddig már számos malomipari üzem állította át hengerszékeit a nagyobb hengerek területi sebességre, így 30 százalékkal emelkedett az őrlőgépek teljesítménye. A sütőiparban a kutatók javaslatára B.1. és B.2-es vitaminnal javították meg a kenyér minőségét. Az intézet kutatói tökéletesítették a labrográfes tészta minősítő vizsgálati módszert is. A módszer külföldön is igen nagy érdeklődést keltett, ezért a Laboratóriumi Felszerelések Gyára már megkezdte az export műszortípus sorozatgyártását.

A kutatók jelenleg is sok témával foglalkoznak. Ezek közül a legjelentősebb a gabonaszételeléses lisztkészítő eljárás. Ezzel a módszerrel feleannyi géppel és energiával csaknem kétszerannyi és sokkal jobb minőségű lisztet készíthetnek. A szételező gép egyik modelljét már használja az ipar.

/MTI/

NÉPSZERŰ ISMERETTERJESZTŐ ELŐADÁSOK, SZABADTÉRI TÁVCSÖVES BEMUTATÓK  
A CSILLAGÁSZATI HÉTEN

i Fm/Fm/Gy -cz P 1954. augusztus 16.

A Társadalom- és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat idén is megrendezi a múlt évben nagy érdeklődéssel kísért Csillagászati Hétet. Budapesten és a nagyobb vidéki városokban a Csillagászati Hét minden napján ismeretterjesztő előadásokat tartanak: a világhajózásról, a Mars bolygóról, a csillagok történetéről, a Nap és a Föld hatásairól, a csillagászat és a mindennapi élet kapcsolatáról.

Kiemelkedő eseményei lesznek a Csillagászati Hétnek a június 30-i teljes napfogyatkozás megfigyelésére a Szovjetunióban járt magyar csillagászküldöttség tagjainak beszámolója. A küldöttség tagjai ezeket az előadásokat vidéken is megtartják, ezért Budapesten augusztus 30-tól szeptember 5-ig, vidéken pedig szeptember 6-tól 12-ig rendezik meg a Csillagászati Hétet.

Az előadásokkal párhuzamosan több helyen szabadtéri távcsöves bemutató is lesz. A filmszínházakban és a szabadtéri előadóhelyeken csillagászati tárgyú filmeket vetítenek. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás

1954. augusztus 16.

6 óra 15 perc

ÚJ GYERMEKOSZTÁLY A JÁNOS-KÓRHÁZBAN

i Cse/B/Gy KC VE 1954. augusztus 16.

Régi épület átalakításával, mintegy 1,400.000 forintos beruházással új, 150 ágyas, korszerű gyermekosztályt létesítenek a János-kórházban. Az új gyermekosztályon külön 18 ágyas részleg épül koraszülöttek részére. A kórtermek fűtési berendezését itt úgy oldják meg, hogy nyáron és télen egyforma legyen a hőmérséklet.

A fertőzési veszély elkerüléséért az új gyermekosztályon 5-6 ágyas kis kórtermeket építenek. Minden kórtermhez külön fürdőszoba van. Külön röntgenberendezést is kap a gyermekosztály. A csecsemőrészleg kórterminek közfalait nagy üvegtáblákkal látják el, hogy az ápolónők állandóan figyelemmel kísérhessék betegeiket. Ugyancsak a fertőzési veszély ellen védekeznek azzal is, hogy két folyosót építettek egymás mellé. A belső folyosóról nyílnak a kórtermek. Az átmenő forgalmat és a látogatást a külső folyosón bonyolítják le.

A János-kórház új gyermekosztálya, amely előreláthatólag szeptember végére elkészül, jelentős mértékben elősegíti majd a budai és budakörnyéki dolgozók gyermekeinek kórházi ellátását. /MPI/

---

ÚJ MŰSORRAL KÉSZÜL AUGUSZTUS 20-ÁN A III. KERÜLETI MNDSZ-SZERVEZET BÁBCSOPORTJA

i Ané/Ané/Gy KC VE 1954. augusztus 16.

Az MNDSz III. kerületi szervezetének bábcsoportja augusztus 21-én délelőtt 10 órakor a "Kisfaludy" szabadtéri színpadon műsort ad a gyerekeknek. A bábcsoport efre a napra új számokkal is készül. Az asszonyok az MNDSz helyiségében minden délután szorgalmasan tanulják, próbálják a "Kiskacsa" és a "Többet észre, mint erővel" című bábjátékot.

Mesekorzó a IV. kerületben

A IV. kerületi MNDSz-szervezet augusztus 20-án délelőtt 10-12 óráig a Jánár 10-téren mesekorzót rendez a kerületi óvodás gyerekeknek. Az apróságok a korzón egy-egy mese-jelenetet elevenítenek meg. A gyerekek szép, ötletes ruháit az MNDSz-asszonyok varrják munkadélutánokon. A menetet "Jancsika és Juliska" nyitja meg. Utána "Hefehérke és a hét törpe" következik. Ott lesz Hamupipőke is a királyfival, s még több mesehős. /MPI/

---

L

H TI B É L F Ö L D I H I R E K

3. 5. kiadás 1954. augusztus 16. 6 óra 20 perc

VIDAI MŰSOROK, UICABALAK  
20-ÁN ÉS 21-ÉN

BUDAPEST KERÜLETIBEN AUGUSZTUS

i Im-PCy/F F KC Bn

1954. augusztus 16.

A kerületi tanácsok népművelési osztályai gondoskodtak arról, hogy augusztus 20-án és 21-én a főváros dolgozói vidáman szórakozhassanak.

Az I. kerületben

augusztus 20-án az Erkel Ferenc szabadtéri színpadon este 8 órakor a kerületi üzemi kulturocsoportok legjobbjai vidám műsort adnak.

A III. kerületben

augusztus 20-án délelőtt 9 órakor a Kisfaludy szabadtéri színpad melletti téren nyitják meg a "Mezőgazdasági termékek" kiállítását. 9 órakor érkeznek meg a színpadhoz a kerületi tsz-ek stafétái. 1/4 10-kor kezdődik az ünnepség, amelyen Tóbiás Mihályné, a kerületi tanács VB elnöke mond beszédet. A műsort az Óbudai Szégyár kulturocsoportjai szolgálatják. Este 1/2 8-kor hívatásos művészek közreműködésével esztrádműsor lesz, 10 órakor pedig utcabált rendeznek. A Hévízi-uti sporttelepen délelőtt 10 órától a kerületi textilüzemek sportegyesületei adnak egésznapos sportműsort. Este 8 órakor a Goldberger Textilnyomó és Kikészítőgyár, a Textilfestőgyár és a Csillaghegyi Len rugyár kulturocsoportjai szórakoztatják a közönséget. 21-én a Kisfaludy szabadtéri színpadon délelőtt 9 órától bábelőadás, rollerversey, lepényevés, este 1/2 8 órakor zenekari est szerepel a programban.

A IV. kerületben

augusztus 20-án az Aprilis 4. téren délelőtt 9 órakor gyermekműsor, délután 4 órakor a kerületi MSZT rendezésében népi táncocsoportok műsora, 5 órakor pedig a "Szovjet emberek nevetnek" című műsor. 6 órakor a BUR-telep színistái szereplésével "Ünnepeljünk vidáman" című esztrádműsor szórakoztatja a közönséget. A Trombita-téren reggel 9-kor birkózó és sportbemutatóra kerül sor olimpikonok részvételével, este 8 órakor utcabált lesz, a Január 10. téren pedig délelőtt 10 órakor gyermekműsor, délután 4 órakor népi zenekar hangversenye. A Sávári Endre Kulturotthonban délután 6 órai és 8 órai kezdettel a Filharmónia művészegyüttese adja elő "Egyszer egy az kettő" című műsorát.

/folvt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 6. kiadás 1954. augusztus 16. 6. óra 25 perc

/Vidám műsorok... folyt./ i Im-PCY/F F KC Bn

Az V. kerület

augusztus 20-i programja: A Molotov-téren délelőtt 10 órakor térszene, az Engels-téri kulturotthonban 11 órakor tréfás versenyek gyermekek részére, délután 6 órakor a KPDSZ kulturcsoportjai adnak vidám műsort. Este 9-kor az Engels-téri kulturotthonban táncszán tánc. Augusztus 21-én az Engels-téri kulturotthonban 10 órakor gyermekműsor lesz, 11 órakor indul a TTIT sötája: "Ismerd meg kerületünk forradalmi hagyományait". Délután 6 órakor az V. kerületi ifjúsági művészegyüttes és üzemi kulturcsoportok vidám műsora fejezi be a kétnapos szórakozást.

A VI. kerületben

augusztus 20-án délelőtt 10 órakor a Hunyadi-téri szabadtéri színpadon a Vörös Csillag Traktorgyár bábcsoportja szórakoztatja a kerület kicsinyeit. 11 órakor a Sztálin-ut és a Liszt Ferenc-tér sarkán térszene köszönti az ünnepet. Este 6 órakor ugyancsak a Hunyadi-téri színpadon sportbemutató, kulturműsor, majd este 9 órakor utcabál zárja le a napot. 21-én délelőtt a Hunyadi-téren tarka műsor lesz a gyermekek számára, délután térszene, este 1/2 8-kor pedig a postás kulturotthon színjátszó csoportja szórakoztatja a felnőtteket.

A VII. kerületben

az Almássy-téri szabadtéri színpadon augusztus 20-án délelőtt 1/2 10-kor gyermekműsor, délután 4 órakor "Dankó Pista" délután, 6 órakor üzemi csoportok kulturműsora szerepel a programban. A Klauzál-téren délelőtt 1/2 10-kor vidám gyermekműsor, a Madách-téren délelőtt 1/2 10-kor rollerverseny, este 9-től éjjel 2 óráig utcabál lesz. Augusztus 21-én: a Klauzál-téren délelőtt 10 órakor gyermekműsor, délután 4 órakor "Dankó Pista" délután, az Almássy-téren pedig este 6 órakor üzemi kulturcsoportok vidám műsora szórakoztatja a közönséget. 2

A VIII. kerületben

20-án reggel zenével ébresztik az ünneplő dolgozókat. Délelőtt 10 órakor a Kálvária-téri Kulich Gyula szabadtéri színpadon a kicsinyek részére a városkúti uttoró tábor és a kerületi MNDSZ bábcsoportja ad műsort. Ugyancsak délelőtt 10 órakor a Népligetben az MNDSZ ruhabemutatóval egybekötött "vidám vásár"-t rendez. Délelőtt 1/2 11-kor a tanács szervezésében sétatábor indul. Délután 5-től a Kulich Gyula színpadon színes kulturműsor szórakoztatja a kerület dolgozóit. A Százados-uti Szigligeti szabadtéri színpadon a Ganz Vagon és Gépgyár kulturgárdája ad műsort. Este az Illés-utcai és a Köztársaság-téri utcabálon táncolhatnak a fiatalok. 21-én a Kulich Gyula színpadon sportműsor, este pedig "Humorzápor" címmel vidám/összeállítás várja a dolgozókat. A Szigligeti szabadtéri színpadon délután 5-től 8-ig változatos kulturműsorban gyönyörködhetnek az érdeklődők. - MTI/ / tarka

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1954 augusztus 16

13

óra

15

perc

TANÁCSOK A DOLGOZÓKÉRT

Ö Vid -cz/Tr/Hné -cz VE

1954 augusztus 16

A tanács és a földművesszövetkezet kapcsolata javítja az áruellátást Magocson

A négyezer lakosu Beranyei megyei Magocson azóta nincs panasz az áruellátásra, amióta a tanács és a földművesszövetkezet vezetői egymást segítve törekszenek az igények minél jobb kielégítésére. A földművesszövetkezet ügyvezetőjét mindig meghívják a végrehajtóbizottsági ülésekre, a tanács elnöke és titkára pedig rendszeresen ellenőrzi a földművesszövetkezet üzleteinek munkáját. Bekapcsolódnak az ellenőrzésbe a tanácsstagok is, akik a lakosság javaslatait gyorsan közvetítik az illetékesek felé. A dolgozók kérésére a nyári munkák idején reggel 6 órától este 8-ig tartanak nyitva a boltok, s ha valamilyen árucikk hirtelen kifogy, külön a célra munkábaállított fogat segítségével rövid idő alatt pótolják. A tanácsstagok javaslatára a közeljövőben bővítik a község élelmiszerüzletét és a kivanságoknak megfelelően növelik a választékot az új vasárüzletben.

A Szolnok megyei tanács a panaszok gyors orvoslásáért

Az év első hét hónapjában csaknem 2500 levél érkezett a Szolnok megyei tanács panaszügyi csoportjához. Az elmúlt hónapokban sokat javult Szolnok megyében a tanácsok munkája, gyorsabban, körültekintőbben végzik feladatukat, de ha mégis előfordul valami hiba, a megyei panasziroda intézkedései nyomán segítenek rajta. A különböző kérések, panaszok elintézése azonban nem minden esetben egyszerű, s éppen ezért mintegy száz olyan levél van még a megyei tanácsnál, amelynek elintézési határideje lejárt. A megyei tanács titkársága és a panaszügyi csoport mozgalmat indított, hogy augusztus 20-ra, alkotmányunk ünnepére minden megoldatlan panaszt elintézzenek. A mozgalomhoz a megyei tanács több osztálya és sok község csatlakozott. A város- és községgazdálkodási osztály és a mezőgazdasági osztály külön brigádokat szervezett a panaszok gyors elintézésére. A mozgalom eredménye máris mutatkozik. Néhány nap alatt mindkét osztályon felére csökkent az elintézetlen panaszok száma.

/folyt.köv./

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás

1954 augusztus 16

13 óra 15 perc

/Tanácsok a dolgozókért...folyt/ ö Vid -oz/Tr/Hné -cz VE

MEGVALÓSITJÁK A LAKOSSÁG KÖZÉRDEKŰ  
JAVASLATAIT SZTÁLVÁROSBAN

Sztálinvárosban és egyre többen keresik fel közérdekű javaslataikkal a tanács hivatalait és a tanácstagokat. A javaslatokat minden esetben megtárgyalják és ha mié van rá, meg is valósítják. Az ugynevezett fűdőnegyed lakosságának kérésére nemrégiben megnyitották a hatodik huszaltot Sztálinvárosban. Ugyanott a fűszerboltot kétfélszekesre szervezték át. A növekvő igényeknek megfelelően új helyiségbe költöztették a városi szabószágot és külön női szalont állítottak fel. A dolgozók igényeinek növekedésére jellemző, hogy a kormányprogram megjelenése óta a mértékszerinti szabászat 40 százalékkal több ruhát készít havonta, mint az azelőtti esztendőben. Két tanácsai vállalat, a vegyesipari és az általános gépjavító vállalat ugyancsak a dolgozók javaslatai alapján megkezdte a különböző tömörítések gyártását.

Népszerűlik a tanácstagi fogadóórát  
Nyíregyházán

A tanácstagi fogadóórák látogatásának száma Nyíregyházán hónapról-hónapra növekszik. A dolgozók bizalommal keresik fel a tanácstagokat, hogy elmondják panaszukat, észrevételeiket és javaslatukat tegyenek a munka megjavítására. Az elhangzott panaszok, javaslatok kivizsgálását a tanács azonnal megkezdi, s az esetek többségében egy héten belül írásban értesíti az eredményről a fogadóórán megjelölt dolgozókat. A legbonyolultabb ügyekben is 15 napon belül intézkedik a tanács és elíg fordul elő ennek a határidőnek túllépése. Nem ritka eset már az sem, hogy kisebb dolgokban a fogadóórát tartó tanácstag azonnal önállóan intézkedik.

A gyors ügyintézés növeli a dolgozók bizalmát a fogadóórák ezért egyre népszerűbbekké válnak a városban.  
/MTI/

---

II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás

1954 augusztus 16

13 óra 70 perc

AZ ADÓFIZETÉSI TERV TULTELJESÍTÉSÉRT KAPOTT ÖSSZEGET SZOCIÁLIS ÉS KULTURÁLIS BERUHÁZÁSOKRA FORDÍTOTTA A MISKOLCI V. ROSI TANÁCS

Vid HI/HI/Hné -oz VE 1954 augusztus 16

Miskolc 110 százalékra teljesítette első félévi adófizetési tervét. A terv teljesítéséért a város mintegy 63.000 forintot kapott, amelyet a tanács kulturális és szociális beruházásokra használt fel. Az I. kerületben 3000 forintos költséggel rendezték a Csabai-kapunál lévő Általános iskola napköziotthonát, ezer forintért a perrecsi napköziotthonos óvoda részére új játékokat vásároltak. A II. és III. kerületben 30.000 forintos... beruházással kibővítették a hangos-híradó hálózát, több helyen új hangszórókat szereltek fel. Diósgyőrben a lakosság kívánságára a piacon új közutakat furtek. A kerületi tanácsok kulturtermeinek berendezésére és sporteszközök vásárlására 20.000 forintot fordítottak./MTI/

---

GYÓGYFÜRDŐT LÉTESITENEK CSOKONYAVISONTAN

Vid HI/HI/Hné -oz VE 1954 augusztus 16

A Somogy megyei Csokonyavisonta község határában előtörő melegforrást, amelynek vize többek között jódot és kén-tartalmat, a környék lakossága régóta felkeresi különböző izületi bántalmakkal. A forrás gyógyvizének jobb kihasználása céljából a Somogy megyei tanács város- és községgazdálkodási osztálya korszerű gyógyfürdőt létesít Csokonyavisontán. A már elkészített tervek alapján háromszáz négyzetméteres medencét, fedett kádfürdőt, magas pihenőt és öltözőket építenek, a fürdő környékét pedig mintegy három holdnyi területen parkosítják. A gyógyfürdő építését az ősszel kezdik meg./MTI/

---

A LEGJOBB NÓGRÁD MEGYEI GAZD. K KÉSZÜLNEK A MEZŐGAZDASÁGI KIALLITÁSRA

Vid R Hné No VE 1954 augusztus 16

Nógrád megye legjobb gazdái kiváló termést takarítottak be az idén. Lavacska Ferenc hétholdas szécsényi gazda például egy holdon 29 mázsás ősziárpatermést ért el. Vörös István kiscseti termelő 930 négyszögöltről 12.28 mázsa dohányt szüretelt. Nagy István ludányhalaszi gazdálkodó pedig a környéken őshonos káposztát termelte országosan figyelemreméltó eredménnyel: egy holdról 480 mázsát takarított be. -- A kiváló Nógrád megyei gazdák bejelentették, hogy terményeikkel részt kívánnak venni az

Őszi Mezőgazdasági Kiállításban. Elmondják majd, milyen műveléssel, agrotechnikával érték el nagyszerű termésüket./MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 10. kiadás

1954 augusztus 16

14 óra 35 perc

MÁSDVETÉSSSEL IS SEGITENEK MAGUKON AZ SVÁNYRÁRÁSI DOLGOZÓ  
PARASZTOK

Vid R Hné No VE

1954 augusztus 16

Az árvizsújtotta sványrárón a takarmányfélékben is jelentős károkat okozott a víz. Az első kaszálású szálastakarmányt elasztatta, a második kaszálás eredményét pedig elsodorta. Az sványrárók azonban elhatározták, hogy megmentett állataik számára gondoskodnak a téli takarmányról. Ugy tervezik, hogy hetven holdon vetnek másodveteményt. /Heminc holdon már földben van a köles, a muher és a silókukorica magja.

Erőtakarmányban sem lesz hiány, mert a megtakarmányt pótolja az a 340 holdról levágott buza, amelyet kenyérgabonának már nem tudnak felhasználni. /MTI/  
/Ennek segítségével mintegy 1300 mázsa silótakarmányhoz jutnak.

---

ÖTVEN B. NYÁSZ CSALÁDIHÁZAT ADNAK AT A BORSODI B. NYÁ-  
SZOKNAK A B. NYÁSZNAPON

i Vid Vg Hné NL VE

1954 augusztus 16

A Borsodi Szénbányászati Tröszt bányatelepein épült családi házakban eddig csaknem 300 bányász talált kényelmes otthonot. A bányásznapon újabb 50 kétszobás összkomfortos családi házat adnak át a szénbányászok és einek. Bánfalván most újabb tíz lakásba költözködnék be és a bányásznapi tiszteletére husz családiház építését kezdik meg. Alberttelepen, Ormospusztán és Rudolftelepen is újabb családiházak készülnek el szeptember 5-én. Az új házakat a bányásznapi ünnepek során adják át tulajdonosaiknak. /MTI/

---

BERZSENYI EMLÉKKIÁLLÍTÁS NYILT NIKLÉN

i Vid -cz/TI/Hné -oz VE

1954 augusztus 16

A budapesti Potöfi Sándor Irodalmi Múzeum és a kaposvári Rippl-Rónai Múzeum kezdeményezésére a Somogy megyei Nikle községben, Berzsenyi Dániel egykori lakóházában a nagy költő munkásságát szemléltető állandó jellegű emlékkiállítás nyílt augusztus 15-én, vasárnap. Megnyitóbeszédet Takács Gyula költő, a Rippl-Rónai Múzeum igazgatója mondott. /MTI/

---

Kc

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás 1954. augusztus 16.

14 óra 45 perc

MEZŐGAZDASÁGI HIRADÓ

i KR+Vid Gy No VE 1954. augusztus 16.

200 vagon erdei gyümölcsöt dolgoz-  
nak fel az idén

A szokatlan időjárás sokfelé mostohán bánt gyümölcsös-  
seinkkel, ezért az idén különösen fontos az erdei gyümölcsök feldol-  
gozása. A begyűjtő vállalat felkészült, hogy nyáron és ősszel két-  
száz vagon erdei gyümölcsöt adjon konzerv- és szesziparunknak. Nagy-  
mennyiségű szamóca, málna, szeder, galagonya, bodza, áfonya, kókény  
kerül a dolgozók asztalára lekvár, szörp és édesital formájában. Az  
idén különösen sok galagonyát gyűjtenek, négyszer annyit, mint tavaly.  
Ebből jévizű befőttet készítenek.

Nyolckilés sárgadinnyék a tápói  
"Ány Endre" termelőszövetkezetben

A tápói "Ány Endre" termelőszövetkezet tizhollós dinnye-  
földjén az idén hatvanházas termés ígérkezik, tizenöt mázsával  
nagyobb, mint tavaly.

A szövetkezetben idős Makra András és Bodi János, a  
dinnyetermesztés két mestere, a növény fejlődését műtrágyával  
gyorsították. A tiz holdon a hatalmas görögdinnyék mellett nem ritkák  
a nyolckilés sárgadinnyék sem.

A szövetkezeti parancsok már csaknem száz mázsás dinnyét  
szállítottak a környező piacokra és úgy számítják, hogy egy-egy hold-  
ról körülül tízezer forint lesz a bevételük.

Több mint hatszáz kiló agancsot  
gyűjtöttek erdeinkben

A szarvasok ősszel, télen és tavasszal elhullatják agan-  
csaikat. Az erdő ő kincse azonban nem vesz kárba: erdőlakó emberok  
össze gyűjtik és beszállítják a gyűjtőhelyre. A begyűjtővállalat már  
telteljesítette ideai tervét: több mint hatszáz kiló agancsot adott  
át a gyáraknak feldolgozásra. Ebből finom kivitelű esontkészítményeket  
gyártanak. /MTI/

---

N. GYSZABÁSÚ FALUNAP HEDREHELYEN

i Vid -cz/TI/Gy VE 1954. augusztus 16.

"Somogy megyei Hedrehely községben augusztus 15-én, vasár-  
nap nagyszabású falunapot rendeztek. Az egésznapos ünnepségen a helyi  
művészeti együtteseken kívül a Somogy megyei népi együttes ének- és  
zenekara és a kálmáncsai népi együttes adott műsort. /MTI/ 72

---

M. T. I. B. E. L. F. Ö. L. D. I. H. I. R. E. K.  
B 12. kiadás 1954 augusztus 16. 14 óra 140 perc  
AZ AUGUSZTUS 20-I MUNKA-S-PARASZT TALÁLKOZÁS HIREI

ő Vid Kó Hné No VE. 1954 augusztus 16  
Husz kabai dolgozó, paraszt két napig a  
Debreceni Ruhagyár vendége lesz

A napokban levelet kaptak a kabai dolgozó parasztok a Debreceni Ruhagyárból. Párosverseny társuk értesítette őket, hogy termelési tervüket kétmilliós forinttal túlteljesítették s élüzemkitüntetőt kaptak. A kabaiak örömmel válaszoltak, hiszen nekik sem kell szűgyenkezniök: a termelőszövetkezetek, egyéni gazdák a cséplőgéptől elöget tesznek beadási kötelezettségüknek, s a pénzügyi tervteljesítésben sincs elmaradás. Az elért sikereknek együtt örülnek augusztus 20-án. Alkotmányunk ünnepén 20 tagu küldöttség utazik Kabáról Debrecenbe, ahol a ruhagyáriak látják vendégül.

A Gördülőcsapógyár munkasai a hajduböszörményiekkel együtt ünneplik Alkotmányunk évfordulóját. A debreceniek meghívására a napokban 30 hajduböszörményi dolgozó paraszt látogatta meg az üzemet. Augusztus 20-án viszont ez üzenieket látják vendégül az élonjáró gazdák.

#### Ünnopi készülődés Békés megyében

A nagy Ünnepre készülnek a békési dolgozók, Békéscsabán esakugy, mint a kis községekben. A Békéscsabai Ruhagyár dolgozói a helybeli "Május 1" termelőszövetkezet tagjait, a téglagyáriak a "Kossuth" tsz tagjait látják vendégül. A városi üzemek kultúracsoportjai vidékre látogatnak el. Több községben ekkor tartják meg az új kenyér ünnepét. Bettonyán ősi szokások szerint szinpcmpás magyar, román és délszlav nemzeti viseletbe öltözött lányok adják át a tenésnek az új búzából sültött kenyeret. A gyomai járás községeiben és tanyavilágában, az immár hagyományos tanyanapon együtt szőrekoznak a szövetkezetiek az egyéni gazdákkal, együttköszöntik a nyári munkák legjebbjeit. Nagy érdeklődés előzi meg a megyeszékhelyen tartandó nagyszabásu Ünnopi vásárt. A főtéren végig és a mellékutakban is állnak már a sátrek, amelyekben mintogy 50 milliós forint értékű áru várja majd a vásárlókat. /MTI/

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás 1954 augusztus 16 14 óra 50 perc  
IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Hné VE A Meteorológiai Intézet jelenti augusztus 16-án,  
hétfőn délben:

Hűvös idő

Az Északi-tengeren át megerősödött a hűvös óceáni levegő előretörése Közép-Európán át Délkelet felé. Az elmúlt napon Franciaországban csak 20- Dél-Skandináviában és Németországban, valamint az Alpok környékén 14-18 fokig emelkedett a hőmérséklet. Ezzel szemben a Kárpát-medencében, a Balkánon és Ukrajnában többhelyen 35, egyes helyeken a 40 fokot is elérte a felmelegedés.

Hazánkban vasárnap a nyugati megyékben 30-34, délen és keleten 33-36, Turkeven, Békéscsabán 37, Debrecenben 38 fok volt a hőmérséklet legmagasabb értéke. Este nyugat felől megindult a felhősödés s néhány helyen már volt kisebb eső. Éjjel a Dunántúlon sokhelyen fejlődött ki zivatar, s az éjszaka folyamán benyomuló hideg levegő tovább tör előre kelet felé. A lehullott csapadék mennyisége ma reggelig Fonyódon 27, Marcalin 26, Barcsen 25, Kapuvárott 23, Somogyvárott és Letenyén 20 mm volt. Hajnalban a levegő nyugaton 12-15, keleten 17-20 fokig hűlt le.

Budapeston vasárnap a hőmérséklet 6.3 fokkal magasabb, a légnyomás napi középértéke 5.3 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapeston hétfőn 12 órakor a hőmérséklet 15 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 mm, alig változik.

Várható időjárás kedd estig: ma jobbra borult idő, főként keleten sokhelyen eső, zivatar, holnap felhőátvonulások, kövesebb eső. Élénk északnyugati-északi szél. Hűvös idő.

Várható hőmérséklet értékek: kedden reggel 10-13, délben 20-23 fok között. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1954. augusztus 16.

14 óra 5perc

"MINDEN HÁZBÓL EGY CSIRKÉT AZ ÁRVIZKÁROSULTAKNAK" - Komárom megyei MNDSz-asszonyok kezdeményezése

Vid R Gy No VE 1954. augusztus 16.

Az árvízveszély elmúltával Komárom megye minden községében széleskörű gyűjtés indult a károsultak megsegítésére. Az alakozásból derekasan kivették részüket az MNDSz-asszonyok is. Hisztérien a dolgozó asszonyok eddig tíz mázsát gabonát, több mint tíz mázsát egyéb terményt és 3600 forintot adtak össze.

Az elmúlt héten Vértesskethelyen "Minden házból egy csirkét az árvizkárosultaknak" kezdeményezést indítottak az MNDSz-asszonyok és eddig már 30 háziasszony küldött csirkét a károsultaknak. Kezdeményezésükhöz hamarosan csatlakoztak a környező községek MNDSz-asszonyai is. Bábolnáról 35, Lisdérről 25, Párkányról 10 csirkét juttattak a vizkárt szenvedett családoknak./MTI/

---

A MAGYAR NEMHADSEREG SZÍNHÁZÁNAK IGAZGATÓSÁGA ELŐZETI,

K Gy No VE 1954. augusztus 16.

Megnyitja az új évi első előadását nem szeptember 4-én, hanem már szeptember 3-án tartja. Színrekerül Selyem László: "Holnapra kiderül" című vígjátéka. A színház a szeptember 3-i előadás teljes bevételét az árvizkárosultak megsegítésére ajánlotta fel.

A színház szervezőirodája naponta d.e. 12 óráig este 7 óráig a közönség rendelkezésére áll./MTI/

---

SZELEKTÁLJÁK A BUZÁT - Több mint nyolcszáz hollon vetnek minőségi vetőmagot a karcagi "Szabadság" tisz-ben

Vid R Gy No VE 1954. augusztus 16.

A karcagi "Szabadság" tisz-ben jelőre gondoskodnak a jövő évi bőtermés feltételeiről. Az aratás előtt a legzebb gabonafajták közül jelölték ki azokat, amelyekről maguk hagyják a termést. A vetésre szánt gabonát külön-külön asztalokból eséptették, s elkülönítve tárolták a raktárban. A tisz eddig nem vette igénybe az állami vetőmag-cserenkelet, most ősszel több mint nyolcszáz hollon vetnek minőségi vetőmagot.

A gépállomás motoros szelektorával hűfőn kezdték meg a gabonavetőmag tisztítását. Jól tisztított gabonát adnak a tisz-ben a minőségi csere-vetőmagért is./MTI/

---

II

M T I B E I F Ö L D I H Í R L E K

D 15. kiadás 1954. augusztus 16. 15 óra - perc

KŐOLAJIPARUNK AZ OLCSEBB TERMELÉSÉRT

i Hbj/TI/Gy M VE 1954. augusztus 16.

A kőolajipar vezetői ankéton tárgyalták meg azokat a feladatokat, amelyeket a III. pártkongresszus határozatainak megfelelően ebben az iparágban is végre kell hajtani. Az ankéton Csabai István, a nehézipari minisztérium kőolajipari igazgatóságának vezetője ismertette az olajbányászat és a feldolgozó ipar helyzetét és feladatait.

Ai fejtette, hogy a kőolajipar az utóbbi években jelentősen fejlődött. Az iparsítás terén fennálló aránytalanságok a kőolajiparban is megmutatkoznak. Erre vall az is, hogy korszerű geofizikai felvételek hiányában kellő előkészítés nélkül több helyen kezdünk furásokat. Az olajbányászatban nagy volt a fejlődés, elhanyagoltuk a feldolgozó ipar fejlesztését, illetve meglévő feldolgozó üzemek korszerűsítését. A kongresszus határozatai azt a feladatot róják erre az iparágra, hogy elsősorban az olcsóbban feltárható olajat termelje ki, alaposabban készítse elő a furásokat, javítsa a kőolajtermékek minőségét, s olyan termékeket juttasson a népgazdaságnak, amelyek biztosítják a közszükségleti igények kielégítését. Így például parafint, krikett készítésére alkalmas bitument.

A továbbiakban megállapította, hogy a kőolajipar sok területén jelentősebb beruházás nélkül igen eredményesen lehet csökkenteni az önköltséget. Nem kivétel ez alól a feldolgozó ipar sem. Részletesen elemezte ezután Csabai István az egyes iparágak feladatait.

Az ankét résztvevői felszólalásaikban elmondták, hogy egy-egy vállalaton belül hogyan látják hozzá a kongresszus határozatainak végrehajtásához, a pazarlás elleni harchoz.

Az ankéton végül határozatot hoztak, amelynek értelmében a geológiai kutatásra és mélyfurásra az önköltségesökkentés érdekében az a feladat vár, hogy növelje a furás sebességét, csökkentse a mellék- munkák idejét és komoly intézkedéseket hozzon a technológiai fejlődés megvalósítására. A kőolajtermelésnek gondot kell fordítani a gazdaságszerű termelés feltételeinek megteremtésére, s egyben növelni kell a termelékenységet. Az elkövetkező napokban a kőolajipari vállalatoknál értekezleteken tárgyalják meg az olcsóbb termelés lehetőségeit. /MFI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás 1954. augusztus 16.

10  
15 óra perc

BŐVITIK, KORSZERÜSÍTIK A KALOCSAI PAPRIKAFELDOLGOZÓ VÁLLALAT ÜZEMEIT

i Vid Vg/PI/Gy NI VE 1954. augusztus 16.

A Kalocsai Paprikafeldolgozó Vállalat gondosan készül az őszi paprikatermés fogadására. Az üzemet kibővítik és korszerűsítik. A régi földes tároló helyére ezer négyzetméter területű ferde betonpadlót építettek, hogy a paprikát megóvják az átnedvesedéstől. Bátyán, a legnagyobb paprikatermelő vidéken elkészült az új paprikaszárító, most bővítik a potaj-faddi és a kalocsai szárítót is. Az átalakítás lehetővé teszi, hogy az idén 50 vagonnál több paprikát szárítsanak, mint tavaly. Az idény kezdetéig két új üzemrész is felépül: az asztalosmihely és a lakatosüzem. Az új üzemrészek dolgozói már eddig is hasznos munkát végeztek. A három régi, kisméretű kazán helyére új, hatalmas kazánt állítottak.

A dolgozók munkájának megkönnyítése érdekében több munkafolyamatot géposítanak. A szelitelőgéphez az ősszel már forgón haladó szalag adagolja a nyers paprikát és a gépből csatornán jut el a paprika a gyűjtőmedencébe. A minőség javítására új, kétvagonos mosógépet állítanak üzembe. Átalakítják a munkahelyeket is. Az ősszel már nappali világosságot árasszó neonfény mellett dolgozhatnak a világhírű kalocsai paprikaliszt készítői./MTI/

---

MÁSFÉL NAP ALATT HÁROM ÉS FÉLMILLIÓS FORGALOM A NYIREGYHÁZI VÁSÁRON

i Vid Vg/HM/Gy NI VE 1954. augusztus 16.

A kétnapos nyiregyházi vásárnak nagy a sikere. Hétfőn, a vásár második napján is tizezrek keresték fel az árukkal gazdagon megrakott sátrakat. Megélénkült a forgalom az állatvásáron és növekedett az érdeklődés a háztartási cikkek, műszaki áruk iránt. Másfél nap alatt csaknem három és félmillió forint értékű áru talált itt vevőre./MTI/

---

MTI . B E L F Ö L D I H I R E K

B 17. kiadás 1954 augusztus 16 15 óra 50 perc

ÖTVEN-SZÁZALÉKOS VASUTI KEDVEZMÉNY A BUDAPESTI MUNKÁS-PÁFASZT  
TALÁLKOZÓRA

i VG/TI/Hné NL VE 1954 augusztus 16

A M.V. közli, hogy az augusztus 19-én 0 órától 22-én  
12 óráig induló vonatokra váltott menetjegyekkel a budapesti munkás-  
páfaszt találkozóra érkezők augusztus 19-én 12 órától 23-án  
12 óráig ingyen utazhatnak vissza. Ha az utas vissza drágább me-  
netdíjű kocsiban vagy gyorsabb vonaton kíván utazni, csak 50 szá-  
zalékos menetdíjkülönbözetet kell fizetnie./MTI/

---

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

k MR § Hné VE 1954 augusztus 16

A Magyar Rádióhivatal pályázatot hirdet magyarnyelvű  
hemondái munkakör betöltésére.

A pályázat feltételei a következők:

- 1./ Jelentkezhet minden Nagy-Budapest területén le-  
lő férfi 22-35 és nő 20-35 éves korig.
- 2./ A jelentkezőknek magyar anyanyelvűeknek és magyar  
állampolgároknak kell lenniük.
- 3./ A jelentkezőknek középiskolai érettségivel vagy  
annak megfelelő, általános műveltséget nyújtó képzettséggel kell  
rendelkezni.

A pályázatokat "hemondái pályázat" megjelöléssel  
és a következő címre kell beküldeni:

Magyar Rádióhivatal Műsorlebensnyelvités, Budapest  
VIII. Brédy Sándor-u. 5-7./MTI/

---

K<sub>o</sub>

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 18. kiadás

1954. augusztus 16.

15 óra 45 perc

FULTEJESÍTETTE AUGUSZTUS 20-I VÁLLALÁSÁT BOROS SÁNDOR HAJDUBÖSZÖRMÉNYI CSÉPLŐGÉPVEZETŐ

1 Vid R Gy No KM X 1954. augusztus 16.

Boros Sándor hajduböszörményi cséplő gépvezető Takács Sándor ifjúsági munkacsapattal együtt elhatározta, hogy részt vesz a fiatalok országos cséplőversenyében. A kiváló traktoros és a gépnél dolgozó ifjak husz napon át csépeltek a hajduböszörményi határban. Meghosszabbított műszakban dolgoztak és 1225-ös géppel naponta több mint 200 mázsa gabonát engedtek zsákokba.

Borosék szombaton este befejezték munkájukat és a cséplő-szekrényt vontatták a gépállomás udvarára. Augusztus 20-ra azt vállalták, hogy 50 vagon terményt csépelnek el és adott szavukat becsülettel váltották: 55.9 vagonos teljesítményt értek el.

A cséplőmunkacsapat tagjai jó munkájukért szép jövedelemhez jutottak. Cséplőrészenként 13.4 mázsa kenyér és takarmánygabonát kaptak. Boros Sándor a cséplési idényben prémiummal együtt 3.626 forintot és csaknem 8 mázsa gabonát keresett.

K. Juhász József lajosmizsei cséplőgépvezető kiváló teljesítménye

A Bács megyei gépállomások felelős cséplőgépkezelőinek versenyében K. Juhász József, a lajosmizsei gépállomás dolgozója vezet. 800 milliméteres gépével augusztus 16-ig több mint 29 vagon gabonát csépelte el, vagyis tervét eddig 11 vagonnal multa felül. /MTI/

AZ ÖTÉVES TERVKÖLCSON SORSOLÁSA UTÁN MEG NÉGY SORSOLÁS LESZ EBBEN AZ ÉVBEN

1 Ró/Szb/Gy NI KM 1954. augusztus 16.

Az Ötéves Tervkölcson augusztus 20-tól 23-ig tartó kilencedik sorsolása után még négy államkölcson-sorsolást tartanak ebben az évben. Cegléden szeptember 19-én tartják meg a IV. Békekölcson első sorsolását. Október 26-29 között a II. Békekölcson ötödik sorsolását Pataházyán rendezik. Az I. Békekölcson hetedik sorsolását november 26-29 között Békéscsabán, a III. Békekölcson harmadik sorsolását pedig december 30-án Szombathelyen tartják. /MTI/

M T I B E I F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás

1954. augusztus 16.

16 óra 45 perc

NAPON A 200 TÖRÖTT TÖGLÁT PÁZARI PÉTER MÉSÁROS LAJOS KÖMÜVES BRIGÁDJA

t SzB/SzB/Gy NI KM 1954. augusztus 16.

A 23/1 építőipari vállalat gubacsi-hilfői lakásépítkezésén dolgozó Mészáros Lajos köműves brigádja még sohasem maradt addig vállalkásainak teljesítésével. Most is becsülettel megtartja szavát az alkotmányünnepi versenyben. Brigádja azt vállalta, hogy naponta egy összkomfortos lakás válszefalának építését végzi el. Nyolc nap alatt nyolc lakás falait készítették el. Tehát az alkotmány ünnepére tiszteletére tett vállalkásukat 100 százalékra teljesítették.

Az elmúlt két esztendőknél új munkába kezdtek. Az egyik lakóház kéményeinek és szellőzőinek elkészítését kapták feladatul. Újabb felajánlás született. Csak egy mondatot írtak be a vállalkásokat tartalmazó füzetbe. "Egy-egy kémény feladásánál 200 törött tégla használunk fel, és a munkát augusztus 19-én, a műszak végéig befejezzük."

A brigád állja a szavát. Hétfő déli hat kémény feladását végezték el a megfelelő szellőzőnyílásokkal együtt. Eddig 1200 törött hulladék-tégla használta fel. /M.H./

A LÁNG GÉPGYÁR A TURBINÁK GYONTEBB GYÁRÁSÁVA JÁRUL HOZZÁ A JÓ ÉRTÉKES ZŰLÉSHEZ

i TP/B/Gy Szia VE 1954. augusztus 16.

A Láng Gépgyár dolgozói - Konvalinka Antal sztálinovista, Seres Jenő, Kocs János és a többi turbinaszereplő - Szabó Lajos csoportvezetővel az élen Sztálinvárosban serényen dolgoznak, hogy a II. számú turbinát még e hónapban átadhassák rendeltetésének. A kiváló turbinaszereplők az augusztus 20-i versenyben átlag 200-250 százalékra teljesítik előírásukat.

Az ország jobb energiaellátásáért érzett felelősség készíteti Marton Imre kazánszerelésvezetőt is, hogy csoportjával együtt minden elkövesse a sztálinvárosi 6-os számú kazán minél előbbi üzembeállításáért. Munkahelyükhez nemcsak kemény helytállásra, szorgalomra, hanem leleményességre és jó műszaki felkészültségre is szükség van. Marton Imre és a Sztálinvárosban dolgozó többi kazánszerelő példáját adta, hogyan lehet áthidalni a munka közben tornyosuló nehézségeket. A hatalmas, 6 méter hosszú, másfél méter átmérőjű kazánt már helyére emelték, 24 méter magasságba - amikor rájöttek, hogy a gyárban gondatlanságból elfelejtettek az 50 milliméter vastag kazánlemezbe egy 80 milliméter átmérőjű furatot készíteni. Ugy látszott, hogy a kazánobot ismét le kell szerelni és vissza kell szállítani Budapestre a Láng Gépgyárba.

/Folyt.köv./ TL

M T I B E I F Ö L D I H I R E K

B 2o. kiadás

1954. augusztus 16.

16 óra 45 perc

/A Láng Gépgyár...folyt / i TP/S/ty Szia VE

A kazánszerelők sokat - de nem sokáig - gondolkoztak. Szerkesztették egy különleges kis forgácsológépet, amelyet felvontattak a 24 méteres magasságba és ott a helyszínen végezték el sikeresen a remkívül nagy pontosságot kívánó munkát. Ötletességükkel sokezer forint értékű szerelési és szállítási költséget takarítottak meg népgazdaságunknak.

A kazánszerelők jó munkájának eredményeként 30 napos próbaüzemeltetés után a kazánt a napokban végleg átadják rendeltetésének.

Pohlinger László, a Láng Gépgyár főmérnöke elmondotta, hogy Sztálinváros részére ezévből a város fűtéséhez szükséges turbínát és egy 4.65 megavattos ellennyomós turbina gyártását is befejezik. A Komló részére készülő turbinaegységet is befejezik még ebben a hónapban. A nagyteljesítményű berentei turbínát még a villamosenergiafelhasználás téli csúcsidoje előtt átadják rendeltetésének, hogy ez a turbina is hozzájáruljon az országos hálózaton keresztül az áramellátás javításához./MTI/

---

A MÁTRAVIDEKI SZÉNÁNYÁSZATI PRÖSZT FIATAL BÁNYÁSZAI AKTIVÁÉRTÉKEZLETEN BESZÉLTÉK MEG A TÉLRE VALÓ FELKÉSZÜLÉST

i Vid Hbj Gy NL Bn 1954. augusztus 16.

A Mátravidéki Szénbányászati Prösztt /Petőfibánya/ aknaüzemeinek DISz-fiataljai a múlt héten mindenütt röpgyűléseket tartottak, melyeken a legjobb fiatalokból küldötteket választottak. Ezek vettek részt vasárnap Petőfibányán azon az ifjusági aktivaértekezleten, melyen a télre való felkészülést beszélték meg.

Az aktivaértekezleten elhatározták, hogy szeptember 1-ére 6 ifjusági frontfejtést és 13 DISz-brigádot alakítanak. Vállalták, hogy az így megalakult frontokon a DISz-brigádok havi 230 tonna szemmel szárnyalják túl előirányzatukat. Egyben versenyre szólították a Prösztt összes frontbrigádját.

A Mátravidéki Szénbányászati Prösztt vezetősége felkarolta az ifjumunkások kezdeményezését és az év végéig 19.000 forint jutalmat tűzött ki a legjobb frontbrigádok részére. Ezenkívül segítettek minél előbb megvalósítani a DISz-frontokat, megalakítani a brigádokat és minden műszaki feltételt biztosítani a fiatal bányászoknak.

Az ifjusági aktivaértekezlet után a Prösztt fiataljai együttműködve a vezetőséggel hétfőn reggel hozzáfogtak a határozat végrehajtásához./MTI/

---

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1954 augusztus 16

6 óra 55 perc

A FRONTBRIGÁDOK VERSENYÉNEK EREDMÉNYE: TERVÉN FELÜL 879 TONNA SZENET TERMELT A PÉCSI SZÉNÁNYÁSZATI TRÖSZT

1 Vid Hbj Hné NL Bn 1954 augusztus 16

A Pécsi Szénbányászati Tröszt üzemeiben rég nem látott lendülettel dolgoznak a frontbrigádok.

A Pécs VI. kerületben már mind a 40 frontbrigád csatlakozott

Pruzsina Mihály országos versenyfelhívásához. A csapatok versenyszellemének és derekas munkájának eredményeként az Alkotmány "Innopére vállalt 1100 tonna terven felüli szénből már 993 tonna szenet szállítottak külszínre.

A pécsszabolcsi István-akna

bányászai, akik augusztus első tíz napjában egy nap sem teljesítették előirányzatukat, augusztus 14-én 102,6 százalékos teljesítést jelentettek. A csapatok közül a legjobb eredményt a DISz frontbrigádok érik el. Berka József, Bencze Ferenc, és Szlávek Antal csapatvezetők irányításával a három DISz-frontbrigád augusztus 16-án reggelig esedékes havi terven felül 244 tonna szenet termelt. Az István-aknai bányászok szombattól kezdve újból melegcsákkal dolgoznak, hogy valóreváltsák ígéretüket, augusztusban egy tonna szénrel sem maradnak adóssai népgazdaságunknak.

A vasasi Petőfi-akna

bányászai, akik az Alkotmány "Innopéneke tiszteletére terven felül 500 tonna szén kitermelését vállalták, hétfőn reggel büszkén jelentették, hogy esedékes havi tervekön felül már 603 tonna szenet termeltek. Munkájuk közben nem feledkeztek meg újabb tömegtermelő előkészítéséről sem. Hétfőn reggel 75 méteres új frontfejtésen kezdték meg a szénelést.

A frontbrigádok versenyének és Alkotmányunk méltó megünneplésére készülő bányászaink komény helytállásának eredményeként a Pécsi Szénbányászati Tröszt augusztus 16-án reggelig esedékes havi terven felül 879 tonna szenet termelt./MTI/

---

2

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22. kiadás 1954. augusztus 16. 17 óra 05 perc

A LENIN KÖHÁSZATI MŰVEK DOLGOZÓI KÉSZÜLNEK A MUNKÁS-PARASZT TALÁLKOZÓRA

i vid Vg/He/PE NL Bn 1954. augusztus 16.

A Lenin Köhászati Művek üzemébe már hetek óta minden nap ékeztetik a meghívók az augusztus 20.-i munkás-paraszt találkozóira. A kohászok örömmel fogadják a dolgozó parasztok meghívásait, s viszont-meghívóval válaszolnak rá. Augusztus 20.-án és 21.-én számos termelőszövetkezet tagságot látják majd vendégül Miskolcon az ünnepi vásáron.

A gyár dolgozói 16 különböző helyen vesznek részt a munkás-paraszt találkozókon. Az üzemi kulturgárdák és a sportolók már napok óta lelkesen készülődnek erre az eseményre. A beregi "Rákóczi" tisz-be több mint százán látogatnak el az acélöntöde dolgozói közül. A tisz-nek az elmúlt hónapokban hat új ekekapát edtek a díógyörök, kijavították darálóikat, kisépeiket és több mint ötvenen segítettek őket az aratásban. Most színvonalas kulturműsorral akarnak kedveskedni a beregieknek. A próbamegmunkáló üzem és a Metallográfiai Laboratórium dolgozói a mezőkövesdi "Felső" termelőszövetkezehez készülnek vendégségbe. A gyár egyik zenekarát és sportolókat visznek magukkal. A mezőkövesdi találkozó kulturműsoráról a híres matyó népi együttesek gondoskodnak.

A Lenin Köhászati Művek dolgozói közül augusztus 20.-án összesen mintegy kétezren vesznek részt a falvakban sorra kerülő munkás-paraszt találkozókon, több ezer munkás pedig Miskolcon ünnepel együtt a megye dolgozó parasztságával. /MTI/

- - - - -

A FŐVÁROSI VILLAMOSVASUT IGAZGATÓSÁGÁRUK KÖZLEMÉNYE

i SzB/PE NL KI 1954. augusztus 16.

A fővárosi villamosvasut igazgatósága közli, hogy az 1954/55-ös tanévre beiratkozott iskolai és ipari tanulók haladéktalanul keressék fel iskolájuk igazgatóságát a villamos helyijegy váltására jogosító igazolványok ügyében. Az igazolványhoz 4 x 5 centiméteres nagyságu arckép szükséges. Az iskolák igazgatói összesített névjegyzékkel és a fényképekkel együtt augusztus 23.-tól kérhetik az igazolványok kiállítását a villamosvasut központi bérletpénztárából. Az igazolványok augusztus 30.-tól érvényesek. /MTI/

- - - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás

1954. augusztus 16.

17 óra 10 perc

CSEKUTON IS NAGYSZERŰ EREDMÉNYEK SZÜLETNEK AZ ALKOTMÁNY-ÜNNEPI VERSENYBEN

i vid Hbj/PE NL Bn

1954. augusztus 16.

A csécuti szénbánya dolgozói nem kevesebb, mint 16.800 tonna szenet akarnak a második félévben tervükön felül termelni, hogy pótolják első félévi elmaradásukat. A bánya műszaki vezetői elsősorban jó munkahelyek biztosításával segítik a szénfalnál dolgozókat. A bánya nyugati szénmezejében az Alkotmány Ünnepe tiszteletére 120 méter frontfejtési homlokot készítenek elő határ-idő előtt.

A többi a bányászokon mulik, s ők friss versenyrendülettel dolgoznak az adósság törlesztésén. Pruzsina Mihály felhívásához eddig három frontbrigád csatlakozott Csekuton: a Barzsa-, a Tanai- és a Pálfi-frontbrigád.

Molnár István, a híres komlói elővájár kezdeményezésének is élénk visszhangja van a csécuti bányászok között. Eddig a Bán, a Nágol, a Ludvai és a Szücs elővájó brigád tette magáévá a verseny célját: havonta száz méter vágat kihajtását. A versenybe bekapcsolódott brigádok máris szép eredményekről adhatnak számot: 130 százalék fölé növelték teljesítményüket, sőt Szücs József brigádja 180 százalék fölé.

A versenyből a terven felüli szén százmázssái születnek. A csécuti szénbánya vasárnapra virradóra is jó eredményt: 101.8 százalékos napi tervteljesítést adhatott hírül. /MTI/

---

SZÖVOIPARI KIÁLLÍTÁS A BÉKÉSCSABAI SZÖNYEGHÁZBAN

R

i vid Vg/HM/PE NL Bn

1954. augusztus 16.

A békéscsabai szőnyegház háziiparosai készülnek a Népművészeti és Háziipari Szövetkezetek Szövetségének szeptemberi országos kiállítására. A kiállításra készített tárgyakból hétfőn bemutatót rendeztek. A békéscsabai és környékbeli népművészeti motívumok felhasználásával készült szőnyegek, diszpárnák, törülközők és női bluzok nagy sikert arattak. A kiállításra kerülő darabokat rövidesen utnak indítják a fővárosba. /MTI/

---

M P I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1954. augusztus 16.

11 óra 20 perc

AZ "ALKOTMÁNY-HÉT" ELSŐ MŰSZAKJÁN TERVEN FELÜL CSAK NEM 14 TONNA ACÉLT HENGERELT A DIÓSGYŐRI FÜLEMŰLE BRIGÁD

i Vid Vg Gy NI P 1954. augusztus 16.

A diósgyőri Lenin Kohászati Művek dolgozói elhatározták, hogy augusztus 20. tiszteletére "Alkotmány hetet" tartanak.

Hétfőn reggel a szokottnál korábban érkeztek munkába a gyár dolgozói a lelkes hangu röpgyűlések után új feliratok kerültek az üzemszerek bejáratára fölé:

"A Lenin Kohászati Művek dolgozói tervük teljesítésével, elmaradásuk csökkentésével köszöntik Alkotmányunk ünnepét."

Nagy vetélkedés indult a finomhengerműben is. A durvasoron Fülemüle Dózsa hengerész brigádja már az első órákban kiváló eredményt ért el, műszakjuk végén pedig büszkén jelenthették: terven felül csaknem tizenötgy tonna acélt hengereltek. /MTI/

---

220 TÜZHELY AZ ÁRVIKÁROSULTAKNAK

i Vid Vg Gy NI Bn 1954. augusztus 16.

A Salgótarjáni Vasöntőde és Tüzhelygyár dolgozói mással héttel ezelőtt elhatározták, hogy elfekvő anyagokból terven felül 200 tüzhelyet készítenek az árvizkárosultaknak. Az anyagok felkutatását és a tüzhelyek gyártását legnagyobb részben társadalmi munkában végezték a gyár dolgozói. Hétfőn délután örömmel számolhattak be arról, hogy 115 tüzhely már elkészült és augusztus 19-én az ígért 200 helyett 220 tüzhelyet indítanak utnak az árvizkárosultakhoz. /MTI/

---

AZ ÁRVIKÁROSULTAKÉRT

i Pgy/Pr/Gy KC P 1954. augusztus 16.

Uttörők az árvizkárosultak megsegítéséért

Az árvizsújtotta területek lakosságának megsegítésére megmozdult az egész ország. Aból a megmozdulásból nem maradtak ki az uttörők sem.

Az onyong-loshegyi "József Attila" tanyai uttörőcsapat felajánlotta, hogy a csapat pénztárából 500 forintot juttatnak el az árvizkárosultaknak.

/Folyt.köv./

M P I B E L F Ö L S I H I R L E K

B 25. kiadás

1954. augusztus 16.

17 óra 25 perc

/Az árvizkárosultakért, folyt./ i PGy/Tr/Gy KC P

Elhatározták, hogy a Micsurin szakkör parcellájának várható tanácsból öt mázsa tengerit adományoznak majd, augusztus 20-án pedig műsoros estet rendeznek és annak teljes jövedelmét ugyancsak az árvizkárosultak részére küldik el. A csapat vállalta továbbá, hogy az iskolai évben irodalmi esteket rendez, a szék bevételét szintén a károsultak megsegítésére fordítja.

A szigetvári uttörő technikai állomás tagjai a szülői munkaközösség segítségével klubdélutánt rendeztek. A tiszta bevételből 700 forintot küldtek el az árvizkárosultaknak.

Pest megyében Monor és Nagykörös uttörő labdarúgó-válogatott csapata augusztus 19-én, este 8 órakor villanyfényes mérkőzést játszik Nagykörösön. A mérkőzés bevételét az árvizkárosultaknak küldik el. Az uttörők mérkőzése után a Pest megyei Vörös Meteor és a budapesti "Dózsa" egyes csapata játszik, szintén az árvizkárosultak javára.

A várpalotai MDSz-tagok mintegy öt mázsa ruhafélét küldtek már Győri árvizkárosultaknak

A várpalotai MDSz-tagok is fáradhatatlanul dolgoznak, hogy az árvizkárosultakon segíthessenek. A középben nagy mennyiségű ruhaneműt gyűjtöttek, maguk pedig több ezer forint értékű méterárut vásároltak, amelyből munkadélutánokon különböző ruhadarabokat, szoknyákat, férfiingeket, leánykarubákat varrtak. A lakosságtól összegyűjtött ruhaneműt szintén munkadélutánokon hozták rendbe. Az elmúlt héten a várpalotai MDSz-asszonyok 3 tagu küldöttsége mintegy öt mázsányi ruhafélét vitt Győrbe. A küldeményben körülbelül 1000 különböző gyermek-, női-, férfi ruha és 160 pár cipő volt. /MFI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiadás 1954. augusztus 16.

18 óra 55 perc

OPTIKAI SZAKÜZLET NYILT

t BM/F/Gy NLP 1954. augusztus 16.

A Szent István-körút 13. számú házban nyitotta meg az OFOTÉRT Vállalat első kifejezetten optikai szaküzletét. A korszerűen berendezett üzletben szemüvegeket, orvosi receptre felírt gyógyüvegeket, különleges Zeiss-üvegeket, védő- és napszemüvegeket, szemüvegeket, szemüvegkereteket és más optikai cikkeket árúsítanak. Az új szaküzlet hétköznapokon 1/2 9-től este 1/2 7-ig tart nyitva. /MFI/

ELŐADÁS A SZLOVÁK NEMZETI FELKELÉS TIZEDIK ÉVFORDULÓJA ALKALMÁBÓL

t Anó/TI/Gy AC Bn 1954. augusztus 16.

A Magyar Történelmi Társulat és a Párodalom- és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat rendezésében hétfőn délután a Történettudományi Intézet magtérjében Milos Gosiorovsky, a bratislavi egyetem tanára "Az 1944. évi antifasiszta szlovák nemzeti felkelés" címmel előadást tartott a felkelés tizedik évfordulója alkalmából. Az előadáson megjelent a Csehszlovák Köztársaság budapesti nagykövetségének több tagja is. /MFI/

OLVASÓI ÉRTEKEZLET A SZABÓ ERVIN KÖNYVTÁR BORÁROS-TÉRI FIÓKJÁBAN

k PGy/F/Gy KC P 1954. augusztus 16.

Budapesten és több vidéki városban az olvasók bevonásával értekezleten beszéltek meg az Új Magyar Könyvkiadó jövő évi tervét.

Budapesten az első ilyen olvasói megbeszélést a Szabó Ervin Könyvtár Boráros-téri fiókjában tartották, ahol az olvasók, a Kiadói Tanács képviselője és a könyvtár munkatársai megbeszéltek, mi az, ami legjobban érdekli az olvasókat, milyen tárgyú könyvek kiadását kérik a jövő évre. /MFI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás

1954. augusztus 16.

20óra 30 perc

ÜNNEPSÉG A KELETI PÁLYAUDVARON

t SzB/F/PE P

1954. augusztus 16.

A Keleti pályaudvar kulturvárostermében a vasutas dolgozók számos utas jelenlétében hétfőn ünnepelték meg a pályaudvar hetvenedik "születésnapját". Náneth József, a MÁV vezérigazgató-helyettese ismertette a pályaudvar, az utasforgalom fejlődését s azt a jó munkát, amit a pályaudvar dolgozói az utazókönnyéért végeznek. A beszéd után a pályaudvar legjobb dolgozóinak kiosztották a jutalom okleveleket, majd a Vasutas Szakszervezet Központi ~~Művészegyüttese~~ színvonalas műsorral szórakoztatta az ünnepségen megjelenteket. /MTI/

-----

TZ

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás

1954. augusztus 16.

21 óra 45 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& PE P

A Meteorológiai Intézet jelenti augusztus 16.-án,  
hétfőn este 21 órakor:

Hűvös idő, erős éjszakai lehülés

A Hűvös óceáni levegő délkelet felé elárasztotta Lengyel-  
országot és elérte a délkeleti Kárpátokat. Ma Romániában és  
Ukrajnában még 30-35 fokig emelkedett a hőmérséklet.

Hazánkban ma sokfelé esett az eső, több helyen volt ziva-  
tar. A hőmérséklet a Tiszántúlon még 28 fokig emelkedett, másutt  
már erősen süllyedt. Általában 19-23 fok volt, az ország többi  
részén a lemagasabb hőmérséklet. A lehullott csapadék mennyisége  
Pécsett 29, Miskolcon 31 mm, máshol 5-8 mm volt.

Budapesten hétfőn 21 órakor a hőmérséklet 16 C fok, a ten-  
gerszintre átszámított légnyomás 761 mm, merészkelten emelkedő  
irányzatú.

Várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások, néhány  
helyen kisebb futó eső. Időnként élénkebb északi-északnyugati  
szél. Erős éjszakai lehülés. A nappali hőmérséklet keleten csök-  
ken, nyugaton már kissé emelkedik.

Várható hőmérsékleti értékek kedden reggel nyugaton  
8-11, keleten 10-13, délnél 21-24 fok között.

A Duna vízállása hétfőn reggel Budapestnél 362 cm. /MTI/

- - - -

V é g e